

NORDSTÄDTER

STADTHEILANZEIGER

Oktober 2020

Redaktion- und Anzeigen info@hildesheimer-stadtteilzeitungen.de

MIT VERANSTALTUNGSKALENDER

nordstadt hat...

SOZIALER ZUSAMMENHALT – NÖRDLICHE NORSTADT



© planzwei

EINLADUNG ZUR IDEENWERKSTATT!

Der Schulhof der Robert-Bosch-Gesamtschule soll neu gestaltet werden. Zukünftig wird er für die Schule und zu bestimmten Zeiten auch für den Stadtteil attraktiv und gut nutzbar sein.

- Welche Ideen und Wünsche haben Sie?
- Was soll hier zukünftig möglich sein?

Wir wollen Sie über das Projekt informieren und Ihre Anregungen aufnehmen.

Ihr Quartiersmanagement
Nördliche Nordstadt

Kommen Sie zur Ideenwerkstatt am Freitag, 30. Oktober 2020 von 16:00 bis 18:00 Uhr in der Robert-Bosch-Gesamtschule (Richthofenstraße 37)!

Zum Schutz vor Covid-19 ist die zulässige Personenzahl auf der Ideenwerkstatt begrenzt. Bitte melden Sie sich bis zum 28.10.2020 per E-Mail an: sama-hildesheim@plan-zwei.com
Bei Fragen wenden Sie sich an Lena Rosenau, Telefon: 0511 / 27 94 95 44



RASSEL MANIA

Sabine Fernkorn & Johanna Hess:
FARBE BEKENNEN²
1. bis 18. Oktober 2020
MALEREI
Der gemeinsame Auftritt der beiden Bonner Künstlerinnen verspricht den Besuchern eine

anregende Begegnung mit zwei farbmalerischen Positionen.

Wer sich einläßt, kann einem Dialog der Farbklänge lauschen. Auf das lustvolle „forte“ der Malerei von Johanna Hess antworten die Arbeiten von Sabine Fernkorn mit einem eher kontemplativ stimmenden „piano“.

Auch die jeweiligen strukturellen Eigenheiten der Ansätze sorgen im Nebeneinander für Spannungsreichtum. Polychrome, oft streifende Farbformen und – streifen mit haptischer Anmutung bei Hess, eine wolkgig, eher immateriell wirkende „Lichtspuren“-Malerei mit zurückgenommener Farbigkeit bei Fernkorn.

Nach dem Motto: selbstbewusst und doch einträchtig **FARBE BEKENNEN!**

Sabine Fernkorn & Johanna Hess:
FARBE BEKENNEN²
1. bis 18. Oktober 2020
Donnerstag, 1. Oktober, 19 Uhr
Einführung:
Dr. Götz-Lothar Darsow
Die Künstlerinnen sind anwesend.
Freitags, 16–19 Uhr
Samstags & Sonntags, 14–19 Uhr
kostenlos

Bernwardstraße 2,
31134
Hildesheim

Öffnungszeiten:

Di.-Fr.:
09 - 18:00 Uhr
Sa.:
09 - 14:00 Uhr
So. und Mo.:
Geschlossen

Telefon:
05121-58684

www.salon-genie.de

Überzeugen Sie sich auch von der guten Qualität unserer Perücken.

Salon Genie

Seit 4.10.2003

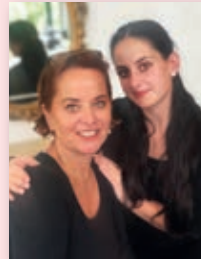


Nejuda Gülseren

WIR LIEBEN HAARIGE ZEITEN!

Die schönsten Perücken dieser Welt!

Neueste Modelle - beste Beratung
Natürlich aussehende Perücken in Synthetik, Echthaar, Massanfertigungen und vieles mehr ...
Bei uns erhalten Sie den Rundum-Wohlfühl-Service



- Sommerperücken
- Dauerhaft befestigte Haarsysteme
- Echthaarnetze dauerhaft befestigt
- Anpassungsfähige Perücken
- Krankenkassenabrechnungen



Bahnhofsallee 25 ▪ 31134 Hildesheim ▪ 0 51 21. 6 75 06 15
www.bettygoebel.de ▪ info@bettygoebel.de

gezielte Probleme, gezielte Beratung,
gezielte Lösungen, gezielter Service.



So wird es paarig!

Öffnungszeiten:
Mo-Mi 7-17 Uhr
Do 7-18 Uhr
Fr 7-16 Uhr

Orthopädie-Schuhtechnik-Steinwedel

Hildesheim, Ottostraße 5, Telefon 521 66

Willkommen Zuhause!

gbg
wohnen
in Hildesheim



gbg: Hildesheims größter Vermieter

(05121) 967-0 · www.gbg-hildesheim.de



U universal B litz S ervice

Die richtige Wahl für Ihren Umzug

- Kostenlose Besichtigung
- Kostenlose Kartonnlieferung
- Kein Wochenendzuschlag
- Umzüge allbezirklich, In- & Ausland
- Pack- und Montagearbeiten
- Entrümpelungen und Wohnungsauflösung aller Art
- Wir sind Haftpflicht versichert.

JobCenter- und Arbeitsamt Direktabrechnung

www.ubservice.de
info@ubservice.de
Steuerwalderstr. 22a
31137 Hildesheim

Mobil: 0176 227 88 382

Kostenfrei Anrufen
0800 - 600 79 22

Einfach
Besser
Umziehen

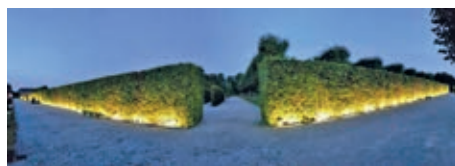
**Was tun in der zweiten Lebenshälfte?
Willkommen im Blog von Kultur 50plus
Im Internet <https://k50p.de>**

**Kultur & Lebensfreude pur für die aktive Generation 50plus
Unabhängig, ehrenamtlich und ohne jedes finanzielles Interesse.
Just For Fun.**



Wenn erste Blätter ihre Farben wechseln, steht der Herbst vor der Tür. Bei den angenehmen Temperaturen der letzten Wochen nutzten wir die Zeit interessante Ausflugsziele direkt vor der Haustür neu zu entdecken. Statt Reisen mit dem Flieger lassen sich auch Sehenswürdigkeiten und schöne Landschaften in nächster Umgebung bewundern. Oftmals Unternehmungen, die in „normalen Zeiten einfach zu nah dran sind“ und gern auf später verschoben werden.

Angefangen mit einem Spaziergang über die Wallanlagen, den Hohnsensee oder im Hildesheimer Wald, locken Harz, Heide, Deister, Steinhuder Meer oder Sightseeing Touren durch unsere Nachbarstädte. Region und Jahreszeit bieten in etlichen Gastronomiebetrieben eine Vielzahl kulinarischer Leckereien, kühle Getränke oder duftenden Kaffee und Kuchen. Also: Umstieg auf Bus oder Bahn, rauf auf's Fahrrad oder Mofa, rein in Familienkutsche oder Cabrio. Viel Spaß beim Entdecken und Genießen ist garantiert.



**Illumination im großen Garten
Schloss Herrenhausen**

Ein romantischer Abendspaziergang am Wochenende zur Illumination im „Großen Garten Herrenhausen“ zählt da schon fast als Geheimtipp. Zahlreiche Hecken, Teiche, Skulpturen und Beete, Palmen, Bäume, Gräser und exotische Pflanzen vermitteln ein besonderes Flair. Von Freitag bis Sonntag erstrahlt nach Einbruch der Dunkelheit alles in effektvollem Licht, dazu erklingt Barockmusik. Der Höhe-



punkt allerdings sind die beleuchteten Wasserspiele und die höchste Fontaine Europas, genannt „Die Schöne“. Alle Besucher lassen sich von dieser eindrucksvollen Atmosphäre gern verzaubern. Zu besonderen Terminen treten Künstler, Vorleser, Schauspieler und Musiker auf.

Bei unserem Besuch war auch die historische Grotte, gestaltet nach Plänen der internationalen Künstlerin Niki de Saint Phalle, geöffnet. Alle Räume sind durch Mosaik aus buntem Glas und Spiegeln, Kieseln und den weltberühmten Nanas, geschmückt und beleuchtet.

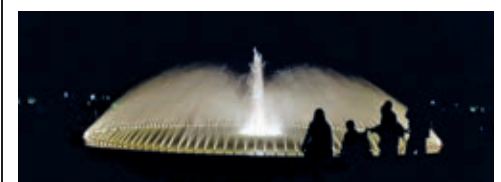
Etliche Sitzgelegenheiten in unterschiedlich gestalteten Sondergärten, der Irrgarten, romantische Pavillons und sogar einige offiziell erlaubte Flächen zum Picknicken laden bei guter Witterung zum Verweilen ein. Besonders aber bei Dunkelheit kann der große Garten Menschen regelrecht faszinieren.

Romantische Abende, Mondlicht im Irrgarten, unvergessliche Momente bei Fackelschein im Garten. Was die früheren Schlossbewohner da wohl so alles erlebten? Statuen, Hecken und Mauern könnten da sicher einiges erzählen, aber schweigen diskret. Am besten Sie fahren mal hin und lassen die Atmosphäre auf sich einwirken. Ein Erlebnis von dem man noch lange zehren kann mit einem Gefühl, das man so bald nicht wieder vergisst.

Die Internet- und Portalseite K50p (<https://k50p.de>) informiert über interessante Projekte und Initiativen der Generation 50plus. Unter dem Begriff KUNO (Kultur-und-Nachbarschaft-online.de bzw. Kultur-Nordstadt.de) berichten wir über das Leben der Generation 50plus.

In Niedersachsen sind voraussichtlich ab Oktober weitere Lockerungen geplant. Bitte um etwas Geduld – es geht bald wieder los. Mehr Infos zu den Aktionen dann auf unserer Homepage im Internet. Bis dahin viel Glück und bleiben Sie gesund!

Text und Bilder: Jürgen Warps



„Wie stellst du dir eigentlich deinen letzten Weg vor?“

Einfach mal darüber sprechen. Das befreit.



Steuerwalder Str. 7
31137 Hildesheim
Tel. 0 51 21 - 76 51 20

ABTMEYER BÜCHNER
Bestattungen
www.bestattungen-abtmeyer.de

IHR MOBILES PFLEGETEAM
Mit Sorgfalt – von Herzen



Pflege, wie sie sein soll: freundlich, kompetent, erfahren. Mit 24-Std.-Notruf und Angehörigenberatung.
Rufen Sie uns an:

Tel. 05121/99926-62

Steingrube 14
31141 Hildesheim
info@ok-pflegeteam.de
www.ok-pflegeteam.de



PHYSIOTHERAPIE
Angela Schubö
Massage
Krankengymnastik

Krankengymnastik
Massage
Lymphdrainage
Akupunkt-Massage
Fango
Heißluft/Kryotherapie
Ultraschalltherapie
Elektrotherapie
Schlingentisch
Hausbesuche

Bischofskamp 3 • 31137 Hildesheim
Telefon & Fax (05121) 55055

Termine
nach Vereinbarung
Alle Kassen und Privat

**Lebenslang
was
rausholen.**



Wenn mit einer privaten Rentenversicherung im Alter das Geld niemals versiegt. Garantiert.

Jetzt Termin vereinbaren unter:
05121 871-0

sparkasse-hgp.de/vorsorge

fair versichert
VGH

Gemeinsam
allen
gewachsen



Spielstunden und Ferienaktion auf der Lutherwiese



Noch bis Ende Oktober ist Go20Spielmobil in der Nordstadt unterwegs. An den Donnerstagen 1., 8. und 29. Oktober gibt es jeweils zwei Spielstunden auf der Wiese vor der Martin-Luther-Kirche. Die erste Spielstunde beginnt um 15:30 Uhr, die zweite Spielstunde um 17:00 Uhr. An jeder Spielstunde können 10 Kinder im Grundschulalter teilnehmen. Zusätzlich findet vom 19. bis 23. Oktober 2020 die Ferienaktion „Auf die Wiese, fertig, los“ statt. Von 14 bis 17 Uhr

können dann immer bis zu 20 Kinder auf die Lutherwiese zum Spielen kommen. Alle Aktivitäten stehen unter dem Motto „Bewegen, Entdecken, Gestalten“ und richten sich an Kinder im Grundschulalter. Unterstützung bekommt Go20Spielmobil dabei von Ottos Kreativwerkstatt, Forum-Literaturbüro und dem Theaterpädagogischen Zentrum Hildesheim. Bei Spielstunden und Ferienaktion ist der Eingang von der Peiner Straße. Wegen Corona gibt es drei wichtige Regeln:

biber

**Ambulante Alten- u. Krankenpflege
professionelle Pflege daheim !**

Ottostr. 77
31137 Hildesheim
05121-51 41 94
www.biber-pflege.de

24 Std für Sie erreichbar !




Alle waschen die Hände. Alle halten Abstand. Und alle schreiben ihre Kontaktdaten auf. Am besten ist es, Name, Adresse und Telefonnummer auf einem Zettel mitzubringen. Alle Angebote von Go20Spielmobil finden draußen statt. Bitte passende Kleidung und Schuhe anziehen. Und eine eigene Trinkflasche mitbringen. Mehr Informationen gibt es unter www.go20.de



**Steinofen
PIZZERIA**

05121 - 30 33 614

Himmelsthürer Straße 61 a,
HI-Bockfeld
Kleines Restaurant und
Außerhausverkauf.

Genießen Sie das italienische Original!

www.steinoefenpizzeria.com



PETRA JORDAN

Praxen für
Logopädie

Behandlung von
Sprach-, Sprech-,
Stimm- und
Schluckstörungen

petrajordan@t-online.de

Scheelenstraße 7
D-31134 Hildesheim
Fon: 05121.14166
Fax: 05121.14136
scheelenstrasse@logopaedie-jordan.de

Peiner Straße 64
D-31137 Hildesheim
Fon: 05121.514520
Fax: 05121.2060231
peinerstrasse@logopaedie-jordan.de

www.logopaedie-jordan.de

Go20Spielmobil auf der Lutherwiese wird unterstützt von u.a. Johannis-hofstiftung, Landkreis Hildesheim, BWV Beamten-Wohnungs-Verein, gbg Gemeinnützige Baugesellschaft und Martin-Luther-Kirchengemeinde.

Räer
AUSRÜSTUNGEN



Mesh T-Shirt
Quickdry
9,90 €

Altes Dorf 18 - 20 | 31137 Hildesheim
Tel. 05121 7487660 | www.raer.de

IMPRESSUM

Herausgeber: Axel Fuchs
Redaktions- und Anzeigen-Anschrift:
Ostertor 7
31134 Hildesheim
Tel. (05121) 23947
Redaktionsschluss der nächsten Ausgabe:
Freitag, 23. Oktober 2020
E-Mail: info@hildesheimer-stadteilzeitungen.de
Internet: www.hildesheimer-stadteilzeitungen.de



Haushaltsauflösungen - Transporte

Pitti

UMZÜGE - ENTRÜMPELUNG

An- und Verkauf

Das Trödelparadies auf über 1500 Quadratmeter

Telefon: 0 51 21 - 28 74 300
Mobil: 0176 - 79 79 71 82
Steuerwalder Straße 91
31137 Hildesheim

pitti0203@hotmail.de
pitti-entruempelung.de






nordstadt hat...

... wieder eine KUFA!

Ein halbes Jahr. 6,5 Monate. Um genau zu sein: 204 Tage. So lange war die KUFA leer. Nachdem wir Corona-bedingt Tür und Tor geschlossen halten mussten, öffnet die Kulturfabrik Löseke am 1. Oktober wieder – endlich!

Ohne euch war es einsam im Langen Garten. Ohne euch war die KUFA keine richtige Kulturfabrik. Ihr habt gefehlt, die Gäste. Die Musik, die Kultur, die Stimmung. Aber jetzt werden endlich wieder Licht und Ton getestet. Das Thekenteam poliert die Gläser. Die Hausmeister schrauben die letzten Plexiglasschutzschilde an. Kurzum: Das Team der KUFA scharrt schon mit den Hufen und ist fleißig am Machen, damit rechtzeitig zur ersten Veranstaltung am 3. Oktober auch ein verlässliches Hygienekonzept besteht:

- Karten gibt es ausschließlich im digitalen Vorverkauf auf der Website (und nicht an der Abendkasse).
- Das ordnungsgemäße Tragen einer Mund-Nasen-Bedeckung ist ebenso Pflicht wie das Einhalten von 1,5 Metern Abstand zu Anderen.
- Alle Veranstaltungen (auch Rockkonzerte) sind bestuhlt, nach dem Einlass werden kleine Personengruppen von unserem Personal den Sitzgruppen zugeteilt.
- Ausführliche Informationen finden sich auf www.kufa.info/coronavirus-kufa-schliesst

Das kleine, bewusst kuratierte Oktoberprogramm hält einige Perlen bereit. Improtheater von und mit Schmidt's Katzen; vier Konzerte, darunter das 1. Konzert des FC Loretta mit den Spacerockern Sprial Drive, und vom Club VEB. Tanz-, Trommel- und Yoga-Workshops, sogar ein Poetry-Song-Science-Slam. Auch Jana, zuständig für das Faserwerk, ist „mega aufgeregt“, denn auch im Projektraum am Ottoplatz könnt ihr montags und donnerstags wieder stöbern, nähen und mehr.

Deine KUFamilie freut sich Dich wiederzusehen!

Redaktion

Ihr findet die Termine Eures Vereins oder Eurer Institution nicht im Kalender? Kein Problem! Unter kalender@nordstadt-hildesheim.de teilen wir Euch gerne mit, was wir benötigen, um Eure Termine in den Veranstaltungskalender aufzunehmen.

Redaktionsschluss für die nächste Ausgabe: 13.10.2020

Veranstaltungen im Oktober 2020

Wegen der Corona-Pandemie und den damit verbundenen Abstandsregeln und Kontakteinschränkungen finden derzeit nur wenige Vororttermine statt.

Da sich im Moment alles schnell ändern kann: Informieren Sie sich dazu im Internet oder lesen Sie die Aushänge vor Ort!

Die derzeitige Situation ist für verschiedene Personengruppen besonders risikoreich. Aus diesem Grund gibt es eine Vielzahl von Angeboten im Rahmen der Nachbarschaftshilfe. Die Stadt Hildesheim sammelt auf ihrer Internetseite diverse Angebote unter dem Stichwort „Bürgerhilfe“

www.hildesheim.de/aktuelles/coronavirus/buergerhilfe

Stadtteilmütter und -väter (AWO und Asyle.V.) Telefonische

Beratungshilfen für Familien in Arabisch, Kurdisch und weiteren Sprachen
Kontakt: 05121 / 20 60 993
(Mo, Mi, Fr von 09:00 - 12:00 Uhr),
0177 / 51 41 624

Fridays for Future Hildesheim

Unterstützung für Angehörige von Risikogruppen bei Einkäufen
Kontakt:
FFFLiefererservice@gmail.com oder
per Telefon an 0151 / 54750397
Mehr Infos auf
www.fridaysforfuture.de/
Hildesheim oder auf Instagram:
[fridaysforfuture.hildesheim](https://www.instagram.com/fridaysforfuture.hildesheim)

Kulturfabrik Löseke e.V.

Seit dem 24.05.2020 wird 14-tägig um 19:00 Uhr über den KuFA-Kosmos berichtet mit Beiträgen aus allen Sparten erreichbar unter
www.kufa.info/kufa-tv

Brücke der Kulturen Hildesheim e.V.

Jegliche Art von Hilfe in Hildesheim und Umgebung
Kontakt: 05121 / 30 61 323 oder
0163 / 96 24 139
(gerne auch per WhatsApp)

TPZ Hildesheim - Nordstadt im Rampenlicht

Zuhause im Zirkus
Julia Solórzano und Markus Gustav Brinkmann unterstützen Menschen dabei, Zirkuskünste zuhause zu erlernen.
Wer Lust hat, Teil des Zirkus zu werden, kann sich telefonisch oder per WhatsApp melden unter
0174 / 8218771

Faserwerk

Offene Nähwerkstatt (max. zwei Personen gleichzeitig),
montags und donnerstags, 15:00 - 19:00 Uhr,
mehr Infos unter:
www.faserwerk.info

Samstag 03.10.

19:30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr
Nordstadt-Kino
je mit Überraschungsfilm -
Hinweise zum Rätseln, die überall ausgehängt sind.
Erlös aus den Spenden geht an das Theaterhaus.
Martin-Luther-Kirche

Mittwoch 07.10.

21:30 Uhr
**Konzert: Club VEB präsentiert:
Motorblock + Komplize
Stoner/Metal/Rock'n'Roll +
Noise- und Stonerrock**
Eintritt: frei, Spenden erwünscht
Kulturfabrik, Halle

Samstag 10.10.

18:30 Uhr, Einlass : 18:00 Uhr
**Workshop:
Trance Tanz
Abend-Ritual**
Eintritt: 35,- €
Kulturfabrik, Seminarraum

Samstag 10.10.

19:30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr
Nordstadt-Kino
je mit Überraschungsfilm -
Hinweise zum Rätseln, welcher Film dran ist, gibt es auf unseren Plakaten, die überall ausgehängt sind.
Erlös aus den Spenden geht an das Theaterhaus.
Martin-Luther-Kirche

Samstag 10.10.

15:00 Uhr & 19:00 Uhr

Sonntag 11.10.

15:00 Uhr & 19:00 Uhr
**Riebensahm/Ahmad
Haschemi/Hourmazdi/Christians/
Schwenk: SWEAT**
Eine Performance in zwölf (Kraft-)Akten
Eintritt: 15,- €, ermäßigt 6,- €
Reservierung:
www.theaterhaus-hildesheim.de
oder unter: 05121 / 6981461
Dauer: 2 Stunden
Theaterhaus

Dienstag 13.10.

17:30 Uhr
Tanz: Capoeira
Afro-brasilianischer Percussion-Workshop und Capoeira-Training
Kulturfabrik, Seminarraum

Mittwoch 14.10.

21:30 Uhr
**Konzert: Club VEB präsentiert:
Alien Instant Noodle + Torch
Nu Metal + Hardcore**
Eintritt: frei, Spenden erwünscht
Kulturfabrik, Halle

Samstag 17.10.

19:30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr
Nordstadt-Kino
je mit Überraschungsfilm -
Hinweise zum Rätseln, gibt es auf unseren Plakaten, die überall ausgehängt sind.
Erlös aus den Spenden geht an das Theaterhaus.
Martin-Luther-Kirche

Samstag 24.10.

19:30 Uhr, Einlass 19:00 Uhr
Nordstadt-Kino
je mit Überraschungsfilm -
Hinweise zum Rätseln, gibt es auf unseren Plakaten, die überall ausgehängt sind.
Erlös aus den Spenden geht an das Theaterhaus.
Martin-Luther-Kirche

20:00 Uhr, Einlass 19:30 Uhr

**Lesung: SLAM X-treme
Poetry vs. Song vs. Science Slam**
Es gibt keine Abendkasse! Karten nur im VVK erhältlich!
Eintritt 7,- € -10,- €
Kulturfabrik, Halle

Sonntag 25.10.

15:00 Uhr
**schauspielplatz am Sonntag
Theater Karo Acht :
Herr Glück und Frau Unglück**
Theaterstück nach dem Bilderbuch von Antonie Schneider und Susanne Straßer für alle ab 4 Jahren
Eintritt: 6,- € bzw. 3,50 € erm.
Kinder 5,- €
Reservierung: www.theaterhaus-hildesheim.de oder
05121 / 6981461
schauspielplatz@theaterhaus-hildesheim.de
Dauer: ca. 45 Minuten
Theaterhaus

Donnerstag 28.10.

17:00 Uhr & 20:00 Uhr
Lust und Begehren in Heimen
Eintritt: 10,- €, 7,- € ermäßigt
Reservierung:
www.theaterhaus-hildesheim.de
oder 05121 / 6981461
Theaterhaus

Samstag 30.10.

17:00 Uhr & 20:00 Uhr
**Frauen die Rauchen
(Braunschweig)
Von Bierchen und Blümchen**
Eintritt: 10,- €, 7,- € ermäßigt
Reservierung:
www.theaterhaus-hildesheim.de
oder 05121 / 6981461
Theaterhaus

Lebendiger Adventskalender 2020
 Jeden Tag um 18.00 Uhr in der Nordstadt und in Drispengstedt
 Eine ökumenische Aktion der ev. Martin-Luther-Gemeinde und der kath. Pfarrgemeinde Mariä Lichtmess

Lebendiger Adventskalender fällt aus!

Schweren Herzens hat sich der Kirchenvorstand der Martin-Luther-Gemeinde entschieden, in diesem Jahr wegen der Corona-Pandemie den lebendigen Adventskalender ausfallen zu lassen. Der Aufruf zu täglichen öffentlichen Treffen mit nicht vorhersehbarer Personenzahl passt einfach nicht in eine Zeit der Vorsicht.

Mit der Bitte um Verständnis im Auftrag des Kirchenvorstandes Jochen Grön (Pastor)



Physiotherapie Kiene

Öffnungszeiten:
 Montag – Freitag
 8.00–13.00 Uhr,
 14.00–18.00 Uhr
 Weitere Termine
 nach Vereinbarung.

- Hausbesuche
- Krankengymnastik
- man. Lymphdrainage
- PNF
- Mukoviszidose
- Marnitztherapie
- KG nach Schroth
- Fango/Heißluft
- Massage
- Schlingentisch
- Elektro-/Ultraschalltherapie
- Eistherapie
- Aromamassage
- ALLE Kassen & Privat

Peiner Str. 8 · 31137 Hildesheim
 Tel. 051 21 / 29 42 760
 Parkplätze vorhanden (auch barrierefrei)

Kein Problem mit Baum- und Strauchschnitt!



Kostenlose Selbstanlieferung
 von 3m³ beim Kompostwerk Hildesheim
 (Fa. Tönsmeier, Ruscheplattenstraße 25).
 für Einwohner/-innen aus der Stadt und aus dem Landkreis
 Hildesheim vom 10.10. bis 14.11.2020

Kostenlose Entsorgung in den Gemeinden
 Näheres über Termine und Anlieferplätze erfahren Sie in der Tagespresse, im Abfall- und Umweltkalender des ZAH, im Internet oder telefonisch unter der ZAH Hotline: 0 50 64 / 90 50.

Sie haben keine Möglichkeit zur eigenen Anlieferung?
 Auch kein Problem. Gegen eine Pauschale von 23,80 Euro holen wir bis zu 3m³ (gebündelt) auch bei Ihnen ab. Anmeldung unter Tel.: 0 50 64 / 93 95 23.



ZAH
 ZWECKVERBAND
 ABFALLWIRTSCHAFT
 HILDESHEIM

ZAH Zweckverband Abfallwirtschaft Hildesheim
 Bahnhofsallee 36 · 31162 Bad Salzdetfurth/OT Groß Dungen
 Tel.: 0 50 64 / 90 50, Fax: 0 50 64 / 9 05 99 · www.zah-hildesheim.de

Oberbürgermeister eröffnet „Calimero's Pizza“



Seit dem 24. August ist in der Peinerstraße an der Ecke zur Ludwigstraße ein neues Geschäftsschild zu sehen: „Calimero's Pizza“. Hier versorgt Sie die Familie Aldarwich, seit 14 Jahren Bewohner der Nordstadt, mit Köstlichkeiten der italienischen Küche. Bestellen sie und lassen sie sich ihre Speisen ins Haus bringen. Rufen sie an (051 21) 875 40 42 oder



017 25 33 36 38) oder besuchen sie <https://lieferando.de/calimeros-pizza>.

Oberbürgermeister Dr. Ingo Meyer, nach eigener Aussage „eigentlich kein Geschäftseröffner“, besuchte die Eröffnungsfeier um der Fam. Aldarwich zu diesem mutigen Schritt in ökonomisch schwierigen Zeiten zu gratulieren und betonte dabei die Bedeutung der Hygiene-Schutzmaßnahmen in Corona-Zeiten. Meyer und Nordstadt-Bürgermeister Ekkehard Dominik wünschten „Calimero's Pizza“ einen guten Start und viel Erfolg!

Gebt uns eure alten Handys!



Handys sind aus dem Alltag nicht wegzudenken. Allein in Deutschland wurden im Jahr 2018 etwa 23 Millionen neue Handys gekauft. Jedes Gerät wird durchschnittlich nur 18 Monate genutzt und dann durch ein neues ersetzt. Die alten Mobiltelefone liegen oft nutzlos in der Schublade oder landen im Müll. Und das obwohl sie wertvolle Rohstoffe enthalten wie Gold oder Kupfer. Der Abbau von diesen und anderen Rohstoffen ist fast immer mit Menschenrechtsver-

letzungen und Naturzerstörung verbunden. Schmeißt deshalb eure alten Handys nicht weg!

Zeigt, dass es anders geht: Gebt euer altes Handy z. B. in der Ev. Martin-Luther-Kirchengemeinde, Peiner Str. 53 oder im Ev. Kirchenkreisjugenddienst – Klosterstr. 6 in Hildesheim ab. (Jeweils in den entsprechenden Büros)

So helft ihr mit, Rohstoffe zu schonen, ihr vermeidet den (illegalen) Export von Elektroschrott und ihr unterstützt großartige Projekte und Bildungsaktionen. Die Erlöse der Sammelaktion gehen 1:1 in Menschenrechtsprojekte in Südafrika und Brasilien und Bildungsaktionen zum Lieferkettengesetz.

Eine Aktion, die auch durch das Projekt: Lernen eine Welt zu sein des Kirchenkreises Hildesheim-Sarstedt und durch die Ev. Jugend der Landeskirche Hannovers getragen wird. Mehr Infos unter:

www.handyaktion-nds.de

Katrin Bode

SANITÄR - HEIZUNG

- Gas-, Öl-Heizung
- Fußbodenheizung
- Wartung Öl-, Gasheizung
- Sanitäre Anlagen
- Installationen für Wasser und Gas
- Solartechnik
- Brennwerttechnik

CL. RACK GMBH

Heinrichstr. 13
 31137 Hildesheim
 Tel: 05121/52576

Das Freitagsgebet in der Selimiye-Moschee

Der Freitag ist für viele Muslime der wichtigste Tag in der Woche. Dann richten Muslime in der Moschee das Freitagsgebet. Die Freitagspredigt heißt Khutba. Für Männer ist der Besuch der Moschee am Freitag Pflicht. Kinder, Kranke, Reisende, Verfolgte und Gefangene sind befreit. Für Frauen ist der Besuch freiwillig.

Im Koran heißt es: „O ihr, die ihr glaubt, wenn zum Freitagsgebet gerufen wird, dann eilt zum Gedenken Allahs und stellt den Geschäftsbetrieb ein. Das ist besser für euch, wenn ihr es nur wüsstet.“ (Sure 62:9)

Das geschieht beim Freitagsgebet:

Der Muezzin ruft zum Gebet. Dann steigt er in die Gebetskanzel und predigt. Er ehrt Allah. Dann spricht er das Glaubensbekenntnis und anschließend über ein ausgewähltes Thema. Dabei kann es um die Zufriedenheit der Menschen, um die Barmherzigkeit von Allah oder um allgemeine Themen im Leben gehen. Der Imam versucht den Menschen Mut zu machen und ihren Glauben zu stärken. Die Koranverse liest der Imam immer in arabischer Sprache. Anschließend sprechen alle Muslime ein Bittgebet und auch nach der Predigt noch ein gemeinsames Gebet.

Die Predigt in deutscher Sprache

„Bei uns in der Selimiye-Moschee am Bischofskamp haben jeden Freitag deutschsprachige Muslime die Möglichkeit, die

Predigt in deutscher Sprache mitzuerleben und zu verstehen“, erklärt die stellv. Vorstandsvorsitzende der Selimiye Moschee Melanie Gündüz. „Die gemeinsam geteilte deutsche Sprache, macht uns zu einer internationalen Gemeinde und zieht vermehrt Jugendliche an, die Deutsch häufig besser verstehen, als die Sprache der Herkunftsländer ihrer Eltern.“

Die Selimiye-Moschee vereint freitags fast 20 unterschiedliche Nationen unter dem Dach des Glaubens. „Unser Bestreben ist es, besonders die Jugendlichen anzusprechen und an die Gemeinschaft zu binden“, äußert sich Müzziyen Tatar, die Elternbeauftragte der Selimiye-Moschee.

„Umso schöner ist es, wenn bereits Gemeindeglieder mit jungen Jahren, sich trauen, vor 120–150 Teilnehmern eine Predigt in deutscher Sprache zu verlesen“, sagt der Vorstandsvorsitzende Osman Demirtaş voller Stolz, und denkt dabei an den Jüngsten, der die Predigt in deutscher Sprache bisher mehrmals verlesen hat - Metin Gündüz.



Freitagspredigt. Solidarisch und loyal steht ihm der Bruder Samet Gündüz bei.

DENTAL FRISCH

"Gepflegter Zahnersatz, Visitenkarte eines Prothesenträgers"

<p>Herstellung von Zahnersatz</p> <ul style="list-style-type: none"> - Kronen - Brücken - Totale Prothesen - Kombierter Zahnersatz - Implantatversorgung (Suprakonstruktion) - CAD/CAM Zirkon Vollkeramik - Fräs- und Geschleibetechnik - Kostenvoranschläge (Zähne müssen bezahlbar bleiben) 	<p>Reinigung von herausnehmbarem Zahnersatz</p> <p>Professionelle Beseitigung von</p> <ul style="list-style-type: none"> - Ablagerungen - Tabak - Tee - Kaffee - Calcium (Zahnstein) - Rückständen
--	---

Orleansstr. 74 - 31135 Hildesheim

Tel: 0 51 21 / 2 94 60 00 Fax: 0 51 21 / 9 22 90 01

Mobil: 0171 / 9 36 28 95

Marco Conrad

Meister der Zahntechnik

e-mail: dentalfrisch@web.de

Metin Gündüz ist 9 Jahre alt und besucht die katholische Johannes-Grundschule in Hildesheim. Als talentierter Fußballer und aktives Gemeindeglied leistet Metin Gündüz Gewaltiges und gilt jetzt schon als Vorbild bei den Jüngeren und besonderer Stolz bei den Älteren.

„Vom Elternhaus und der Schule wird erwartet, dass Kinder nicht nur intellektuelles Wissen lernen, sondern auch, was man im weitesten

Sinne als menschliche Werte bezeichnet, wie beispielsweise Ehrlichkeit, Fairness, Konfliktfähigkeit, Achtung vor der Natur, Verantwortungs- und Mitgefühl“, äußert sich Ihsan Tatar, Vorstandsmittglied und Freund der Familie Gündüz.

„Wenn ich vor allen die Predigt verlese, bin ich immer ein bisschen aufgeregt“, erklärt uns Metin Gündüz, „dennoch sehe ich es als große Ehre, die Aufgabe zu erfüllen und gebe mein bestes.“

Wir drucken umweltfreundlich ...
... mit Biostrom

Natürlich von EVI Hildesheim und zu 1/3 selbsterzeugt mit unserer Photovoltaikanlage!



Druckhaus Köhler
Harsum GmbH

Druckhaus Köhler GmbH · Siemensstraße 1-3 · 31177 Harsum
Telefon (0 51 27) 90 20 4-0 · Telefax (0 51 27) 90 20 4-44 · E-Mail: info@druckhaus-koehler.de · www.druckhaus-koehler.de

SAMSTAG 3. OKTOBER
„Es geht um einen Jungen, der muss an die frische Luft.“

SAMSTAG 10. OKTOBER
„Kleiner 26 km/h und größer 24 km/h“

SAMSTAG 17. OKTOBER
„Versteckte Persönlichkeiten im Mittelpunkt“

SAMSTAG 24. OKTOBER
„Das Gegenteil von tomorrow“

EINLASS 19 UHR BEGINN 19.30 UHR

NoKi – Nordstadt Kino präsentiert:

FILMHERBST IN DER KIRCHE

Bitte haltet Abstand und bringt eure Mund-Nasen-Maske mit (am Platz kann diese dann abgenommen werden). Euch erwartet an jedem Abend ein spannender Film in der Martin-Luther-Kirche, Eingang über Martin-Luther-Straße 33.

Es gibt Getränke sowie süße und salzige Snacks auf Spendenbasis. Der Eintritt ist frei, Spenden willkommen. Alle Spendeneinnahmen gehen an das Theaterhaus Hildesheim.

MEHR INFORMATIONEN ZUM PROGRAMM GIBT'S AUF:
WWW.NORDSTADT-MEHR-WERT.DE
WWW.MARTIN-LUTHER-KIRCHE.DE

VERANSTALTER*INNEN:

NoKi – Nordstadt.Kino präsentiert:

Filmherbst in der Kirche

Wenn es draußen kalt und ungemütlich wird, ist es Zeit reinzugehen und in besonderer Atmosphäre, auf einer Großleinwand Kino zu erleben.

Dies ist im Oktober an vier Samstagabenden in der Martin-Luther-Kirche möglich und das alles auch noch für einen guten Zweck.

Der Eintritt ist kostenlos und es werden Snacks und Getränke auf Spendenbasis angeboten. Alle Einnahmen gehen 1:1 an das Theaterhaus in Hildesheim.

Nun ist die Frage, was wird denn gezeigt? Tja, wir dürfen aus urheberrechtlichen Gründen die Titel nicht genau nennen, aber umschreiben.

Mal sehen wer gut im Rätseln ist:
03.10.: „Es geht um einen Jungen, der muss an die frische Luft“

10.10.: „Kleiner 26km/h und größer 24km/h“

17.10.: „Versteckte Persönlichkeiten im Mittelpunkt“

24.10.: „Das Gegenteil von tomorrow“

Wer sich vergewissern möchte, ob Sie oder Er richtig liegt, kann dies im Martin-Luther-Gemeindebüro erfragen (051 21/52681).

Beginn ist um 19.30 Uhr, Einlass ab 19.00 Uhr. Es gibt nur eine begrenzte Anzahl

von Plätzen.

Es gelten selbstverständlich die aktuell gültigen Corona-Schutzauflagen und Hygienevorgaben.

Bitte haltet Abstand und bringt eure Mund-Nasen-Maske mit, am Platz kann diese dann abgenommen werden.

Dieser Filmherbst wird präsentiert von:

Ev. Martin-Luther-Kirchengemeinde, Nordstadt Stadtteilbüro, der Initiative Lebendige Plätze und dem Verein Nordstadt-Mehr-Wert e.V.

Weitere Informationen sind auf den Homepages einzusehen:

www.nordstadt-mehr-wert.de
oder www.martin-luther-kirche.de

**Wir kaufen
Wohnmobile
+ Wohnwagen**
03944-36160
www.wm-aw.de Fa.



Rent an E-Lastenbike!

Nachdem unser E-Lastenfahrzeug gut eingefahren ist, soll es jetzt in den Verleih gehen. Das ist denkbar einfach:

1. Auf www.martin-luther-kirche.de finden Sie auf der Seite „Nachhaltigkeit“ unten einen pdf-Kalender. Ist der Tag, an dem Sie buchen wollen, weiß, ist das Lastenfahrzeug frei. Sie können es maximal drei Tage am Stück buchen.

2. Schreiben Sie eine Mail an jochen.groen@evlka.de oder rufen mich an unter 05121-52412. Dann wird der gewünschte Termin gebucht und im Kalender eingetragen.

3. Ein Übergabetermin wird vereinbart. Bitte bringen Sie dazu ein Ausweisdokument und am besten auch einen Fahrradhelm (Empfehlung, keine Vorschrift) mit. Sie füllen ein Ausleihformular aus und erhalten eine Einweisung. Die Leihe ist kostenlos. Eine

Spende freut uns!

Schon kann es losgehen! Probieren Sie es aus!

Das E-Rapid der Marke „Radkutsche“ ist natürlich eine Ecke größer und schwerer als ein normales Fahrrad. Man kommt aber schnell damit zu recht. Es hat nicht nur einen Motor, der anspringt, sobald man in die Pedale tritt, sondern auch eine Anfahrhilfe (am Lenkergriff drehen wie beim Mofa).

Es ist mit einer leichten, abschließbaren Kunststoff-Box ausgestattet. Sie fasst 172 Liter.

Das Lastenfahrzeug wurde gefördert vom Verfügungsfonds der Stadt Hildesheim, vom Ev.-luth. Kirchenkreis Hildesheim-Sarstedt, von der Ev.-luth. Landeskirche Hannovers und vom Förderverein der Martin-Luther-Kirchengemeinde.

Menschen würdig pflegen

T. Teresienhof
caritas senioren wohnen & pflege
Steuerwalder Str. 18 · 31137 Hildesheim
Telefon 05121 20660-3 · www.caritas-teresienhof.de

M. Magdalenenhof
caritas senioren wohnen & pflege
Mühlenstraße 24 · 31134 Hildesheim
Telefon 05121 20409-0 · www.caritas-magdalenenhof.de